AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

ROZHODNUTIE č. 1/2009

z 21. decembra 2009

výboru zriadeného podľa Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o vzájomnom uznávaní vo vzťahu k posudzovaniu zhody o začlenení novej kapitoly 17 o výťahoch do prílohy 1 a o zmene a doplnení kapitoly 1 o strojoch

(2010/328/EÚ)

VÝBOR,

so zreteľom na Dohodu medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o vzájomnom uznávaní vo vzťahu k posudzovaniu zhody (ďalej len „dohoda"), a najmä na jej článok 10 ods. 4, článok 10 ods. 5 a článok 18 ods. 2,

(1) keďže Európska únia prijala novú smernicu o strojových zariadeniach [1] a Švajčiarsko zmenilo a doplnilo svoje zákonné, technické a správne právne predpisy, ktoré sa podľa článku 1 ods. 2 dohody považujú za ekvivalentné s právnym predpisom Európskej únie uvedeným vyššie v texte;

(2) keďže kapitola 1 (Stroje) prílohy 1 by sa mala zmeniť a doplniť v záujme zohľadnenia tohto vývoja;

(3) keďže v súlade s článkom 10 ods. 5 výbor môže upraviť prílohy k tejto dohode,

ROZHODOL TAKTO:

1. Príloha 1 k dohode týkajúca sa výrobkových úsekov sa upravuje s cieľom začleniť do nej novú kapitolu 17 o výťahoch v súlade s ustanoveniami dodatku A pripojeného k tomuto rozhodnutiu.

2. Kapitola 1 (Stroje) prílohy 1 k dohode sa mení a dopĺňa v súlade s ustanoveniami dodatku B pripojeného k tomuto rozhodnutiu. Zmena a doplnenie nadobúda účinnosť 29. decembra 2009.

3. Toto rozhodnutie, vyhotovené v dvoch exemplároch, podpisujú zástupcovia výboru, ktorí sú splnomocnení konať v mene strán. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom vykonania druhého z týchto podpisov.

Podpísané v Berne 21. decembra 2009

V mene Švajčiarskej konfederácie

Heinz HERTIG

Podpísané v Bruseli 18. decembra 2009

V mene Európskej únie

Fernando PERREAU DE PINNINCK

[1] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach a o zmene a doplnení smernice 95/16/ES (Ú. v. EÚ L 157, 9.6.2006, s. 24).

DODATOK A

Do prílohy 1 (Výrobkové úseky) sa dopĺňa táto kapitola 17 o výťahoch:

„KAPITOLA 17

VÝŤAHY

ODDIEL I

Zákonné, technické a správne právne predpisy

Ustanovenia podľa článku 1 ods. 2

Európska únia	1.	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/16/ES z 29. júna 1995 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa výťahov (Ú. v. ES L 213, 7.9.1995, s. 1).
Švajčiarsko	100.	Spolkový zákon z 19. marca 1976 o bezpečnosti technických inštalácií a zariadení (RO 1977 2370), naposledy zmenený a doplnený 17. júna 2005 (RO 2006 2197).
	101.	Výnos z 23. júna 1999 o bezpečnosti výťahov (RO 1999 1875), naposledy zmenený a doplnený 2. apríla 2008 (RO 2008 1785).

ODDIEL II

Orgány posudzovania zhody

Výbor ustanovený podľa článku 10 tejto dohody zostavuje a aktualizuje zoznam orgánov posudzovania zhody v súlade s postupom opísaným v článku 11 dohody.

ODDIEL III

Ustanovujúce úrady

Výbor zriadený podľa článku 10 tejto dohody zostavuje a aktualizuje zoznam ustanovujúcich úradov oznámených stranami.

ODDIEL IV

Osobitné zásady pre ustanovovanie orgánov posudzovania zhody

Pri ustanovovaní orgánov posudzovania zhody ustanovujúce úrady dodržiavajú všeobecné zásady uvedené v prílohe 2 k tejto dohode a kritériá posudzovania stanovené v prílohe VII k smernici 95/16/ES.

ODDIEL V

Doplňujúce ustanovenia

1. *Výmena informácií*

V súlade s článkom 8 ods. 3 smernice 95/16/ES Európska komisia, úrady zo zoznamu z oddielu III a orgány posudzovania zhody uznané v rámci tejto dohody môžu na požiadanie získať od inštalatéra kópiu vyhlásenia o zhode a správy o skúškach vykonaných počas výstupnej kontroly.

V súlade s prílohou V bodmi A 5 a B 5 smernice 95/16/ES môžu získať od orgánu posudzovania zhody, ktorý vydal osvedčenie o typovom schválení, kópiu tohto osvedčenia a na odôvodnenú žiadosť kópiu technického spisu a správy o prehliadkach, výpočtoch a vykonaných skúškach.

V súlade s prílohou V bodmi A 7 a B 7 smernice 95/16/ES orgány posudzovania zhody, ktoré vydali osvedčenia o typovom schválení, musia oznámiť členským štátom, Švajčiarsku a ostatným orgánom posudzovania zhody príslušné informácie týkajúce sa osvedčení o typovom schválení, ktoré vydali alebo zrušili.

V súlade s bodom 6 príloh VIII, IX, XII, XIII a XIV smernice 95/16/ES orgány posudzovania zhody uznané v rámci tejto dohody musia postúpiť ostatným orgánom posudzovania zhody príslušné informácie týkajúce sa vydaných alebo zrušených schválení systémov zaistenia kvality.

V prípadoch uvádzaných v článku 8 ods. 2 bodoch i), ii) a iii) smernice 95/16/ES osoba zodpovedná za navrhnutie výťahu musí dodať osobe zodpovednej za jeho zostrojenie, inštaláciu a testovanie všetky dokumenty a informácie potrebné na to, aby osoba zodpovedná za zostrojenie, inštaláciu a testovanie výťahu dokázala vykonávať svoju prácu v podmienkach absolútnej bezpečnosti.

2. *Technická dokumentácia*

Pre výrobcu bezpečnostného komponentu, jeho splnomocneného zástupcu usadeného v Únii alebo vo Švajčiarsku alebo ak ani jeden z nich nie je prítomný, pre osobu zodpovednú za uvádzanie jeho bezpečnostných komponentov na trh je postačujúce uchovávať spolu s technickou dokumentáciou kópiu vyhlásenia o zhode a ich (prípadné) dodatky vyžadované vnútroštátnymi orgánmi na inšpekčné účely na území jednej zo strán, a to najmenej desať rokov od dátumu, keď bol bezpečnostný komponent naposledy vyrobený.

Pre inštalatéra výťahu je postačujúce uchovávať spolu s technickou dokumentáciou kópiu vyhlásenia o zhode a ich dodatky a osvedčenie o výstupnej kontrole (v prípade potreby), a to desať rokov od dátumu, keď bol výťah uvedený na trh.

Ak inštalatér nie je usadený v Únii ani vo Švajčiarsku, táto povinnosť prechádza na príslušný notifikovaný orgán.

Strany sa týmto zaväzujú, že na žiadosť orgánov druhej strany postúpia všetku príslušnú technickú dokumentáciu.

3. *Dohľad nad trhom*

Strany sa navzájom informujú o orgánoch zriadených na svojom území, zodpovedných za uskutočňovanie činnosti dohľadu, ktorá súvisí s vykonávaním ich právnych predpisov uvedených v oddiele I.

Strany sa navzájom informujú o činnosti v rámci dohľadu nad trhom uskutočňovanej orgánmi ustanovenými na tento účel.“

DODATOK B

Znenie kapitoly 1 (Stroje) prílohy 1 sa vypúšťa a nahrádza sa týmto znením, ktoré nadobúda účinnosť 29. decembra 2009, keď sa začína uplatňovať smernica o strojových zariadeniach.

„KAPITOLA 1

STROJE

ODDIEL I

Zákonné, technické a správne právne predpisy

Ustanovenia podľa článku 1 ods. 2

Európska únia	1. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach a o zmene a doplnení smernice 95/16/ES (Ú. v. EÚ L 157, 9.6.2006, s. 24).
Švajčiarsko	100. Spolkový zákon z 19. marca 1976 o bezpečnosti technických inštalácií a zariadení (RO 1977 2370), naposledy zmenený a doplnený 17. júna 2005 (RO 2006 2197).
	101. Výnos z 12. júna 1995 o bezpečnosti technických inštalácií a zariadení (RO 1995 2770), naposledy zmenený a doplnený 2. apríla 2008 (RO 2008 1785).
	102. Výnos z 2. apríla 2008 o bezpečnosti strojových zariadení (RO 2008 1785).

ODDIEL II

Orgány posudzovania zhody

Výbor ustanovený podľa článku 10 tejto dohody zostavuje a aktualizuje zoznam orgánov posudzovania zhody v súlade s postupom opísaným v článku 11 dohody.

ODDIEL III

Ustanovujúce úrady

Výbor zriadený podľa článku 10 tejto dohody zostavuje a aktualizuje zoznam ustanovujúcich úradov oznámených stranami.

ODDIEL IV

Osobitné zásady pre ustanovovanie orgánov posudzovania zhody

Pri ustanovovaní orgánov posudzovania zhody ustanovujúce úrady dodržiavajú všeobecné zásady uvedené v prílohe 2 k tejto dohode a kritériá posudzovania stanovené v prílohe XI k smernici 2006/42/ES.

ODDIEL V

Doplňujúce ustanovenia

1. *Použité stroje*

Zákonné, technické a správne právne predpisy uvedené v oddiele I sa neuplatňujú na použité stroje.

Zásada uvedená v článku 1 ods. 2 tejto dohody sa však uplatňuje na stroje zákonne uvedené na trh a/alebo do prevádzky v jednej zo strán a vyvezené na trh druhej strany ako použité stroje.

Ostatné ustanovenia týkajúce sa použitých strojov, napríklad ustanovenia týkajúce sa bezpečnosti na pracovisku v dovážajúcom štáte, zostávajú v platnosti.

2. *Výmena informácií*

V súlade s článkom 9 tejto dohody si strany vymieňajú informácie potrebné na zabezpečenie riadneho vykonávania tejto kapitoly.

Strany sa týmto zaväzujú, že na žiadosť orgánov druhej strany postúpia všetku príslušnú technickú dokumentáciu.

3. *Osoba menovaná vo vyhlásení o zhode strojov, poverená zostavením technického spisu*

Vyhlásenie o zhode strojov musí obsahovať meno a adresu osoby poverenej zostavením technického spisu, ktorá musí byť usadená na území príslušnej strany.

Strany túto osobu vzájomne uznajú. Výrobca, jeho splnomocnení zástupcovia alebo ak nikto z nich nie je prítomný, osoba zodpovedná za uvádzanie výrobkov na trh jednej strany nemajú povinnosť ustanoviť osobu, ktorá je zodpovedná za zostavenie technického spisu, na území druhej zo strán.“